

# "CE" DECLARATION OF CONFORMITY

## SIMA, S.A.

Polígono Industrial Juncaril, C/ Albuñol, Parcela 250 C. P. 18220 Albolote, Granada (SPAIN)  
Company responsible for manufacturing and commercialising the below specified machine:

### DUST AND LIQUIDS VACUUM CLEANER

#### DECLARES:

That the already mentioned machine designed for professional cleaning and aspiration of dust and liquids is in conformity with all applicable provisions of the Directive of Machines **(2006/42/CE)** and the national applicable regulations.

The machine is also in conformity with EC applicable provisions:

**2006/95/CE; 2004/108/CE; 2000/14/CE; 2002/44/CE; 2002/95/CE; 2002/96/CE**

The machine is also in conformity with the provisions of the following applicable norms  
UNE-EN 292-1; UNE-EN 292 -2; UNE-EN 60204-1; UNE-EN55014; UNE-EN 60335-2-69  
UNE-EN 1050 ; UNE-EN 953

#### Details of the authorized person to elaborate the technical file

Eugenio Fernández Martín  
**Technical Department Manager**

SIMA S.A.  
Polígono Industrial Juncaril, C/ Albuñol, Parcela 250 - 18220 Albolote, Granada (SPAIN)

Albolote 01.01.2010



Signed: Javier García Marina  
**Managing Director**

## INDEX

<b>"CE" DECLARATION OF CONFORMITY .....</b>	<b>3</b>
<b>2. GENERAL INFORMATION.....</b>	<b>5</b>
PICTOGRAMS .....	5
TRANSPORT.....	6
<b>3. PLUGGING THE MACHINE TO ELECTRICITY.....</b>	<b>6</b>
<b>4. STARTING AND USING INSTRUCTIONS.....</b>	<b>6</b>
<b>5. SAFETY RECOMENDATIONS.....</b>	<b>6</b>
<b>6. MAINTENANCE .....</b>	<b>7</b>
<b>7. SOLUTIONS TO MOST FREQUENT ANOMALIES .....</b>	<b>7</b>
<b>8. TECNICAL CHARATERISTICS .....</b>	<b>8</b>
<b>9. WARRANTY .....</b>	<b>8</b>
<b>10. SPARE PARTS.....</b>	<b>8</b>
<b>11. ENVIRONMENT PROTECTION .....</b>	<b>8</b>
<b>12. ACCOUSTICAL NOISE DECLARATION.....</b>	<b>9</b>
<b>13. DECLARATION ON MECHANICAL VIBRATIONS .....</b>	<b>9</b>
<b>WARRANTY CERTIFICATE .....</b>	<b>10</b>

## 2. GENERAL INFORMATION

**WARNING: Please read and understand perfectly the present instruction before using the machine.**

SIMA S.A. thanks you for your trust in our products and for purchasing the vacuum-cleaner model B-50 I or C-50 IB.

This manual provides you with the necessary instructions to start, use, maintain and in your case, repair of the present machine. All aspects as far as the safety and health of the users is concerned have been stated. Respecting all instructions and recommendations guarantees safety and low maintenance. As such, reading this manual carefully is compulsory for any person responsible for the use, maintenance or repair of this machine.

SIMA vacuum cleaner, models B-50 I and C-50 IB, is designed and manufactured to be used in professional cleaning and the aspiration of dust and liquid.

Any other use of this machine is considered inadequate and can. Thus, this is utterly prohibited

**It is recommended to have always this manual in an easily accessible place where the machine is being used.**

### PICTOGRAMS

Pictograms included in the machine entail the following:

READ THE INSTRUCTIONS MANUAL



USE ADDITIVE PROTECTION



USE EYE PROTECTION



USE SAFETY BOOTS



## TRANSPORT

The machine has been properly packed in the factory to allow transport it easily with manual fork-lift trucks or trans-palletes. (For weight and other dimensions, see picture of technical characteristics in point 8 of this manual).

Once unpacked, the machine can easily be moved since it has wheels.

## 3. PLUGGING THE MACHINE TO ELECTRICITY

Before plugging the vacuum-cleaner into electricity, please make sure the electrical connection has an earth protection.

Make also sure to connect the machine to the adequate voltage. (See characteristics plate).

The machine must be connected to a stream source equipped with an overload protection of at least 10A for model B-50 I and 15A for model C-50 IV.

## 4. STARTING AND USING INSTRUCTIONS

This vacuum cleaner has been designed and manufactured to be used in professional cleaning for the aspiration of dust and liquids according to the present manual indications. Any other use not expressly stated here can be dangerous; therefore, SIMA, S.A. is not responsible for the possible damages caused by the bad use of the machine.

The vacuum cleaner must be only used by authorized and instructed personnel to use it.

Safety and Hygiene norms have to be respected, especially those related to electrical engines.

Certain accessories are put inside the deposit of the machine to avoid damages during the transport. The formers must be taken out before starting the vacuum cleaner.

Operations prior to the start-up:

Introduce the flexible tube in the mouth of the vacuum-cleaner until it gets blocked.  
Check that the fitting ring is in the proper position.  
Mount the suitable accessories for each use.

Any defect or damage in the material must be reported to SIMA assistance service in your area.

Never use the vacuum-cleaner for hot ash, explosive liquids nor undiluted solvent acids. It is, especially, strictly forbidden to vacuum oil, diluents and fuel oils. These materials, once within the turbine of the machine, can generate explosive steam. Acetone, acids and undiluted solvent liquids can corrode materials with which the device is composed.

To vacuum clean dust, it is necessary to have a filter inside the machine. This filter should be removed when vacuum cleaning liquids.

This machine is not to be used for foamy detergents.

Please do not clean or wash the vacuum cleaner with a water jet since the engine can be damaged if the water enters its head.

## 5. SAFETY RECOMENDATIONS

- The SIMA vacuum cleaners must be used by people familiarized with their operation.
- Before starting up the machine please read the instructions and make sure safety norms are respected. Learn how to stop the machine in a fast and safe way.
- Make sure the machine is technically in perfect state.
- Use protection glasses, safety boots and auditory protection. Use always accredited material.
- Prohibit strangers to access the place of work of the machine.
- Work clothes are not supposed to have loose articles that can cling into movable parts of the machine.
- Control, especially, the state of electrical cables, bearing in mind to immediately replace the damaged ones for with humidity they can represent a real danger to the workers manipulating them.

- The protections are not supposed to be removed while the machine is functioning. The machine is to be disconnected from electricity for any mechanical or electrical manipulation.
- Do not use high pressure water to clean circuits and electrical elements.
- Disconnect the machine from electricity and do not manipulate nor operate on neither the mechanical nor the electrical elements while the machine is functioning.

**SIMA, S.A. is not responsible for the consequences possibly generated but the inadequate of the machine.**

**6. MAINTENANCE**

- The vacuum cleaners require a simple maintenance as per the following steps:
- Clean vacuum-cleaner prior and after use.
- Clean the trimming in the head cover.
- If the vacuum-cleaning strength decreases, please control and clean the filters

ATTENTION: If the filter is washed with water, make sure it is completely dry before placing back it in the machine.

- Control the state of the tubes and replace frequently any electrical cable that causes cuts, breakage or any deterioration. Use original parts.
- Maintenance is preferentially to be made by persons well acquainted with the machine and its functioning.
- Any manipulation of the machine must always be made with the motor stopped and the electricity cable disconnected. Do not forget to remove all used equipment and tools.
- In case of observing anomalies badly or operation, makes review the machine by a specialized technician.
- To always consider the mentioned recommendations of security in this manual.
- At the end of each day, switch off the machine and disconnect it from the electricity source.
- In case you notice any anomaly or bad functioning, let the machine be controlled by an authorised technician.
- Always take into account the safety recommendations mentioned in the present manual.

**It is prohibited to bring any type of modification in any part, element or characteristic of the machine without prior authorisation of SIMA S.A. The latter will not be in any case responsible for the possible consequences from the breach of these recommendations.**

**7. SOLUTIONS TO MOST FREQUENT ANOMALIES**

ANOMALY	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Motor does not start up	No electrical stream	Control feeding table, plug and electric cable
Vacuum cleaning decreases slowly	Dirty filter	Review, clean and control the vacuum-cleaning
Vacuum cleaning decreases rapidly	Defect filter or full deposit	Replace filter. Empty deposit
Dust comes out during vacuum cleaning	Defect or incorrect filter	Control filter ring. Replace filter

## 8. TECHNICAL CHARACTERISTICS

DATOS	B-50 I	C-50 IB
POTENCIA	2000W	3000W
FLUJO DE AIRE	118 L/S	177 L/S
DEPRESION	240mbar	240 mbar
TIPO DE PROTECCION	1	1
WEIGHT	24Kg	30Kg
ACCESSORIE DIAMETER	40mm	40mm
CABLE LENGTH	7m	7m

## 9. WARRANTY

SIMA, S.A. the manufacturer of light machinery for construction possesses a net of technical services "SERVI-SIMA".

Repairs under warranty made by SERVÍ-SIMA are subject to some strict condition to guaranty a high quality and service.

SIMA S. A. guarantees all its products against any manufacturing defect; to take into account the conditions stated in the attached document "WARRANTY CONDITIONS". The latter would cease in case of failure to comply with the established payment terms. SIMA S.A. reserves its right to bring modifications and changes to its products without prior notice.

## 10. SPARE PARTS

The spare parts for the vacuum cleaner models, B-50 I and C-50 IB, manufactured by SIMA, S.A. are to be found in the spare parts plan, attached to this manual.

To order any spare part, please contact our alter-sales service clearly indicating the serial number of the machine, **model, manufacturing number and year of manufacturing that show on the characteristics plate.**

## 11. ENVIRONMENT PROTECTION



Raw materials have to be collected instead of throwing away residuals. Instruments, accessories, fluids and packages have to be sent into specific places for ecological reutilisation. Plastic components are marked for selective recycling.

**R.A.E.E. Residuals arising of electrical and electronic instruments have to be stored into specific places for selective collection.**

## 12. ACCOUSTICAL NOISE DECLARATION

These are the acoustic levels emitted by the vacuum cleaners.

<b>B-50 I</b>	<b>C-50 IB</b>
81 LWA (dBa)	81 LWA (dBa)

## 13. DECLARATION ON MECHANICAL VIBRATIONS

The machine does not generate any mechanical vibrations that present health and workers safety risks.

**WARRANTY CERTIFICATE**

**AFTER-SALES SERVICE**

**END USER FORM**

**MACHINE DETAILS**

NUMBER LABEL

**CLIENT DETAILS**

NAME \_\_\_\_\_

ADDRESS \_\_\_\_\_

P.C. AND CITY \_\_\_\_\_

PROVINCE/COUNTRY \_\_\_\_\_

TEL.: \_\_\_\_\_ FAX: \_\_\_\_\_

E-MAIL \_\_\_\_\_

DATE OF PURCHASE \_\_\_\_\_

**Signature and stamp of the selling establishment**

**Signature of the client**

**WARRANTY CONDITIONS**

- 1.) SIMA, S.A. fully guarantees all its products against defects in design, taking responsibility in the repairs or the faulty equipment for a period of ONE year from the original date of purchase. The date of purchase must appear on the warranty voucher enclosed.
- 2.) The warranty covers exclusively labour, repair and substitution of the faulty parts, the model and serial number of which must show on the warranty certificate.
- 3.) Transport, stay and food expenses before arriving to SIMA S.A., will be covered by the client.
- 4.) The warranty does not cover any damage caused by the normal wear, undue usage, overloading, inadequate installation or bad conservation of the machine.
- 5.) All repairs under WARRANTY will solely be effectuated by SIMA, S.A. or by its authorised dealers or repair centres.
- 6.) This Guarantee will be invalid in the following cases:
  - a) Any Warranty certificate manipulation or modification
  - b) Repairs, modifications or substitution of any part of the machine by unauthorized parties by SIMA S.A technical department.
  - c) The non-approved installation of devices by SIMA S.A technical department.
- 7.) SIMA is not responsible for any damages caused by the failure of the product. This includes, but not limited to, annoyances, transport expenses, telephone calls and loss of personal goods or commercial benefits, as well as the loss of pay or salary.
- 8.) Faulty thermal or electrical motors under warranty have to be sent to SIMA S.A or its authorized technical service in the country.
- 9.) To be benefit from the warranty, the warranty certificate must be at SIMA S.A premises within 30 days from the purchasing date. To claim the warranty, the purchase invoice has to be attached stamped by the dealer including the serial number of the machine.



SOCIEDAD INDUSTRIAL DE MAQUINARIA ANDALUZA, S.A.  
 POL. IND. JUNCARIL, C/ALBUÑOL, PARC. 250  
 18220 ALBOLOTE (GRANADA)  
 TEL.: 34 - 958-49 04 10 – Fax: 34 - 958-46 66 45  
 MANUFACTURER OF LIGHT MACHINERY FOR CONSTRUCTION  
 SPAIN



**WARRANTY CERTIFICATE**

**AFTER-SALES SERVICE**

**FORM TO RETURN TO MANUFACTURER**

**MACHINE DETAILS**

NUMBER LABEL

**BUYER DETAILS**

NAME	
ADDRESS	
P.C. AND CITY	
PROVINCE/COUNTRY	
TEL.:	Fax:
E-mail	
DATE OF PURCHASE	

**Signature and stamp of the selling party**

**Signature of the client**

**WARRANTY CONDITIONS**

- 1.) SIMA, S.A. fully guarantees all its products against defects in design, taking responsibility in the repairs or the faulty equipment for a period of ONE year from the original date of purchase. The date of purchase must appear on the warranty voucher enclosed.
- 2.) The warranty covers exclusively labour, repair and substitution of the faulty parts, the model and serial number of which must show on the warranty certificate.
- 3.) Transport, stay and food expenses before arriving to SIMA S.A., will be covered by the client.
- 4.) The warranty does not cover any damage caused by the normal wear, undue usage, overloading, inadequate installation or bad conservation of the machine.
- 5.) All repairs under WARRANTY will solely be effectuated by SIMA, S.A. or by its authorised dealers or repair centres.
- 6.) This Guarantee will be invalid in the following cases:
  - a) Any Warranty certificate manipulation or modification
  - b) Repairs, modifications or substitution of any part of the machine by unauthorized parties by SIMA S.A technical department.
  - c) The non-approved installation of devices by SIMA S.A technical department.
- 7.) SIMA is not responsible for any damages caused by the failure of the product. This includes, but not limited to, annoyances, transport expenses, telephone calls and loss of personal goods or commercial benefits, as well as the loss of pay or salary.
- 8.) Faulty thermal or electrical motors under warranty have to be sent to SIMA S.A or its authorized technical service in the country.
- 9.) To be benefit from the warranty, the warranty certificate must be at SIMA S.A premises within 30 days from the purchasing date. To claim the warranty, the purchase invoice has to be attached stamped by the dealer including the serial number of the machine.



SOCIEDAD INDUSTRIAL DE MAQUINARIA ANDALUZA, S.A.  
 POL. IND. JUNCARIL, C/ALBUÑOL, PARC. 250  
 18220 ALBOLOTE (GRANADA)  
 TEL.: 34 - 958-49 04 10 – Fax: 34 - 958-46 66 45  
 MANUFACTURER OF LIGHT MACHINERY FOR CONSTRUCTION  
 SPAIN